6.2

Salah Bey Mazhi

Prof. Dr I. Goldziher

Professeur à l'Université

Budapest

Hongrie

BUDAPEST
1909 FEB 22 E 8

TAKADE EKONYA TARA

6.2

46678

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على خاتم رسول الله

من المخلص الودود الوفي على الدوام بالعهود الفقير راجي توفيق المجد المبدي السيد صالح مجدي إلى العالم العلامة والعمدة المحقق المدقق الفهامة جناب أجناس جولد زهير عمم مولاه بالخير ورفع عنه بمنه وكرمه كل ضير آمين

أما بعد فقد وصلني كتابك النفيس وكتابك أنيس الجليس. فسرحت طرفي في معانيه وابتهجت ببراعة مبانيه ولقد سحرني بما أودع من السحر الحلال الذي هو أصفى وأحلى من المآء الزلال وحمدت سبحانه وتعالى عز شأنه بعد الفحص للتثليث والتعطيل بعد الوقوف على الحقيقة إلى الكتاب والسنة والحديث فيالها من منة عظيمة ونعمة في الدارين جسيمة فإن كنت أخطأت في مخاطبتك في هذا الموضوع الذي أخذته من كتابك بالسند المرفوع فلا لوم علي في ذلك ولا تثريب إذ هو أخ الصادق الحبيب وما أخبرك به وأنصح عليك وأنهيه كما وقع إليك هو أن تصادف عند ورود كتابك المنيف وخطابك البديع اللطيف أن كاتبه قد حضر بمنزلي للزيارة واللبيب تكفيه الإشارة فيلسوف زمانه وبروفسور مصره وأوانه الأديب الكاتب والأريب الحاسب الذي لا يذكر معه عبد الحميد كلا ولا أنوشيروان ابن الخصيب ولبيد في طبقته الصاحب ابن عباد ولا ابن زيدون صاحب النثر والإنشاد ولا يجاريه في ذكائه إياس ولا مأمون بني العباس ولا يباريه في السماحة حاتم ولا معن ابن زائدة ينبوع المكارم ألا وهو الأديب الكبير الذي هو للمعارف نعم النصير سيدي مصطفى بك وهبي الذي هو درة جيد قلبي وهو الهمام الذي كان كاتب سر المرحوم محمد سعيد خديو مصر الرشيد ثم كاتب السنية إسماعيل الحائز

من المخلوع الذليل ثم رئيس شورى النواب في عهد هذا
الظلوم المرتشي ثم اعتزل الحكام لما في ذلك الأدى والسلام
مع انه احق بها في هذه الأزمان بلا شك ولا مرية وهو كل انسان
وبالجملة فانه حفظه مولاه وبلغه بمنه وكرمه فوق مناه لما وقف
على كتابك وتلذذ بأنيف خطابك وتحقق انك من أهل التوحيد
والدين القويم الجدير بالتمجيد تهلل وجهه البريء بالفرح واتسع
صدره العظيم وانشرح وقال لي بلغ تحياتي إليه وسلم لي سلام
المحب المشتاق عليه وكنت اذذاك قد بعثت الى أحد الحاقين
لمشتري شرح القسطلاني اليمني فقال لي دافت بعاله وبلغ
امانيه خذ نسختي هذه هدية مني إليه ولا أقتني بها عليه
فانه من اهل التوحيد واليقين وهو اخي ورفيقي في الدين وهو خال
منه اليك وقادم مع هذا عليك ولا اقول لك ناولها باليمين
وضعها فكان العقد اليمين فانت ادرى بهذا الجوهر الدري ودنه
ملك الاسكندر

Si vous pouvez lui faire porter une décoration de votre pays, je vous serez bien obligé. Son excellence est actuellement Moutamaiz, mais il mérite le grade de Mouchir.

وها انا مرسل اليك نسخة من الوقائع المصرية ذكرت فيها طويلا
على ما يقال لي عند اهل مصر الحرية والباعث لي على ارسال هذه
النسخة هو قربك في اللوي على المصريين من رسائلك اللطيفة فبالحري
وتعالى يلطف بالاسلام ويحفظ في عواصف الدول في هذه الايام

ولا ينبغي لك ان تسأل عن العلوم واهلها في هذا الوقت من
رجل مثلي جاهل بوعرها وسهلها فانه لا يجول في مضمارها
الا من غير المقلدين العارفين من الدين الملحدين فكف
اللوم حفظك الله عن مسلمي مصر وعلمائها واشرافها في هذا العصر
ولا تغل انهم هدموا دعائم الزعيم المحمدية المطهرة البديعة
ونسخوها بقانون ناپليون فالهم على أمرهم مغلوبون
وكيف لا والديون بحار انهمار قد أثقلت ظهرها واستوجبت
قهرها وحكمت في الأجانب والله على امره غالب
ومع عدم القيام باعباء الدين الباهظ الذي كل انسان له
ملاحظ فتلك ارادة هذه البلاد يدفع لصفح جوامكه
ورواتب للمستخدمين غير المستعدين من الاجانب ولا تسألني
عن انات الوطن فانهم مع استعدادهم ومافهم من القطن ليس لهم طاقة
على ما نزل بهم من الفقر والفاقة ولبعد مقطمهم على الخدامات المهالك
مع تناطهم وامانهم وعقلهم الراجح فافهم ابا فهم ذلك بتقدير
العزيز العليم واني باصاحب الكياسة واه كنت بمعزل عن
السياسة الا ان هذه نفثة مصدور لا يقدر على كتمه امر ولا امور
وقد استعضل الداء العز الدوآء ولا حول ولا قوة الا بالله فلا ملجأ
ولا منجا من ذلك الا بعنانه الله ومن قولي في الاحوال الحاضرة
التي دار على المسلمين فيها سوء الدائرة

طالة النظاري وعيل الصبر والقطعت ... من كل شيء مدى الايام آمالي
وادركتني من الآداب حرفة ... من قبل تشكل اعضائي واوصالي
فليتني كنت شيئا ما خلقت ولا ... رأيت ما راعني من سوء احوالي
وكنت عشت بلا فضل ولا كتب ... أجر ذيل اغتراري بين امثالي
حيث الشبيبة ولت في لعلعة ... وفي عسى نسمح الدنيا بإقبال

ولكن يا صديقي معلوماتك فاني لا احب ان يكون خافيا عليك
ان نجلي ماتوجه الى بلاد الفرنسيس لاجل تحصيل فنون الذي قلما ان
نفسي الا بعد ان تضلع من صغر سنه في العلوم العربيه والنحو والفقه
والتوحيد والاقتال والفنون الادبيه ويؤيد ذلك انه وهو
في تلك البلاد ألف رسالة في التوحيد والقواعد الرفيعه العماد مع انه
لم يكن عنده كتاب يعتمد في تأليفه عليه ولا خطاب في والده احد
الافاضل يعول عليه ويركن فيه بل صنف مما هو راسخ في صغره
في ذهنه ولا ازكيه في دينه ولا في فنه فلا تلمني فاني ما قصرت
فيما ارسالم في تهذيبه ولا توانيت لحظة عن تدريبه وهذا
رد مني على ما في خطابك الاول وعلى الله في كل الامور المعول
وفي هذا القدر كفايه وكما احسن البدايه يحسن النهايه ومني
عليك وعلى من معك فرائد التحيه والسلام في البدء والختام
تحريرا بالمحروسه القاهره

والاجرة محفوظة في غضون ذلك
كل انسي في ظروف هذا الشرط

واذا كنت لم أوصلني الحب الخالص الكفيل
ان اذكر رضاك بالشكر لها دة بالسكر

الشكر على الاعم وهو الكتاب فكاوح
وكل صوتين الصواب